

avons été si souvent à la veille de décisions. Je suis heureux d'apprendre que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social examine cette question, ainsi que le ministre des Finances. Il a parfaitement raison d'évoquer les nombreuses instances présentées à ce sujet et j'espère qu'on en agira loyalement à l'égard de Winnipeg.

Quant à l'amendement proposé par mon honorable ami de Regina-Est, puis-je signaler l'argument auquel le ministère des Finances a eu recours? Lorsque certains d'entre nous ont réclamé une aide pour pallier le déficit de un million de dollars auquel fait face Winnipeg alors que l'on aide Montréal à combler un déficit de 125 millions de dollars, il a répondu que les deux questions n'étaient pas comparables, que, dans un cas, on effaçait simplement une dette alors que dans l'autre on réclamait des fonds nouveaux.

Permettez-moi de présenter cela en termes faciles pour moi à comprendre. Supposons que j'ai prêté 10 dollars au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration (M. MacEachen) et qu'il me dise un peu plus tard qu'il ne peut pas me les rembourser. Je lui réponds: «Voilà qui va bien, n'en parlons plus.» Mais vient alors le ministre de l'Industrie et du Commerce qui me dit: «Vous avez donné 10 dollars à mon ami Allan; si vous m'en donniez 10, à moi aussi? Je lui réponds: «Oh non je n'ai pas donné 10 dollars au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration j'ai simplement annulé une dette.» Mais pour moi, il s'agit de 10 dollars à l'un et de 10 dollars à l'autre; c'est bonnet blanc et blanc bonnet. C'est de cette façon-là que la ville de Winnipeg l'entend. Se faire dire qu'on ne peut lui aider à rembourser sa dette parce qu'il s'agit de nouveaux fonds, tandis qu'on veut liquider la dette de Montréal, cela n'a pas plus de sens que l'exemple que je viens de vous donner.

Monsieur l'Orateur, c'est une des raisons pour lesquelles je n'appuie par l'article 7 (1) du projet de loi. Il implique qu'on ne donne pas d'argent à Montréal mais qu'on se borne à supprimer sa dette. C'est à cause de ce projet de loi, présenté au Parlement pour venir en aide à Montréal, que la ville de Winnipeg se fait dire qu'elle ne peut recevoir l'aide qu'elle croit lui être due.

Monsieur l'Orateur, j'espère que la décision prochaine que vient d'annoncer mon charmant ami le ministre de l'Industrie et du Commerce dans sa remarque sera une décision favorable, car la situation dans les deux villes est la même à mes yeux et si nous avons l'intention de combler l'énorme déficit d'un côté nous devrions faire de même du petit déficit de l'autre côté, puisque les deux résultent de grandioses célébrations nationales au cours de l'année du centenaire.

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** A l'ordre. La Chambre est-elle prête à se prononcer? Que ceux qui sont en faveur veuillent bien dire «oui».

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** Que ceux qui sont contre veuillent bien dire «non».

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** A mon avis, les «non» l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

(L'amendement de M. Burton, mis aux voix, est rejeté.)

• (4.50 p.m.)

#### ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Alexander	MacEwan
Baldwin	Mac'nnis
Barnett	MacInnis (M <sup>me</sup> )
Bell	MacLean
Benjamin	Macquarrie
Brewin	MacRae
Broadbent	McCutcheon
Burton	McGrath
Coates	McIntosh
Comeau	McKinley
Crouse	Marshall
Diefenbaker	Mather
Douglas (Nanaimo-	Monteith
Cowichan-The	Muir (Cape Breton-
Islands)	The Sydneys)
Flemming	Nesbitt
Gilbert	Nowlan
Gleave	Paproski
Grills	Peddle
Gundlock	Peters
Hales	Rose
Harding	Saltsman
Harkness	Skoberg
Knowles (Winnipeg	Southam
North Centre)	Thomas (Moncton)
Lewis	Thomson (Battleford-
Lundrigan	Kindersley)
MacDonald (Egmont)	Winch—50.

#### ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Badanai	Godin
Barrett	Gray
Basford	Greene
Beaudoin	Guay
Béchard	(St. Boniface)
Blouin	Guay (Lévis)
Breau	Guilbault
Cadieux (Labelle)	Haidasz
Caouette	Hogarth
Clermont	Hopkins
Cobbe	Howard (Okanagan-
Corbin	Boundary)
Crossman	Jamieson
Dionne	Kaplan
Drury	Laing
Duquet	(Vancouver South)
Forest	Lang (Saskatoon-
Forget	Humboldt)
Francis	Langlois
Gendron	Laniel